

Поддержка матерей, кормящих сцеженным молоком

Джилл Лэндис

Цинциннати, Огайо, США

From: LEAVEN, Vol. 37 No. 1, February-March 2001, p. 3-6

Перевод Вероники Савиной

Многие матери сегодня хотят кормить младенцев своим молоком, не прикладывая их к груди. Вместо обычного кормления они используют искусственные средства, вроде молокоотсоса, чтобы сцедить молоко для своих детей. Современные технологии сделали этот процесс возможным для установки, поддержания и даже увеличения лактации.

Эта тенденция расстраивает многих защитников кормления грудью, которые считают, что женское молоко лучше, чем искусственная смесь для ребенка, но и также понимают важность эмоциональных аспектов кормления грудью и физиологических преимуществ, которые получает ребенок, когда его кормят грудью. Двойственное отношение со стороны защитников кормления грудью к уникальности грудного вскармливания в нашей культуре и к искусственному вскармливанию, вызывает у матерей, которые кормят своих младенцев сцеженным молоком из бутылочек, чувство отчужденности, неполноценности и изолированности.

Для обеспечения оптимальной поддержки матерей, кормящих сцеженным молоком, Лидеры Ла Лече Лиги, сначала необходимо понять, почему женщины не кормят детей грудью.

Почему некоторые матери решают кормить сцеженным молоком

Многие факторы могут подтолкнуть мать все время сцеживать свое молоко для кормления ребенка; нет единственного и универсального описания, в рамки которого попадет каждая из таких матерей. Лидеру важно понять, почему некоторые матери принимают решение кормить сцеженным молоком, и в какой поддержке они нуждаются от специалистов по грудному вскармливанию.

Образ жизни и философия воспитания некоторых матерей влияют на принятие решения. Некоторые женщины могут думать, что сцеживание будет более удобно, позволяя кому-то еще кормить ребенка, в то время как мать отдыхает или когда ее нет дома. Некоторые начинают сцеживаться сразу после рождения ребенка, так как переживают о переходе от кормления грудью к кормлению из бутылки по выходу на работу. Некоторые надеются, что кормление сцеженным молоком позволит им наладить кормления по режиму. Некоторые женщины кормят сцеженным молоком из-за стеснительности и невозможности кормления ребенка на улице или при посторонних людях. Некоторые женщины еще во время беременности решают кормить сцеженным молоком, потому что видят в этом пользу и удобство для обоих: ребенок будет получать все преимущества материнского молока, в то время как мать пользоваться, какужимся ей, удобством кормления из бутылочки.

Некоторые женщины решают сцеживать молоко после того, как они столкнулись с трудностями кормления грудью в послеродовом периоде. У них могут быть проблемы с плоскими или втянутыми сосками, трещинами сосков, или застоем молока. Им, может быть,

трудно разбудить сонного новорожденного, чтобы покормить его грудью, или приложить младенца к груди правильно. У ребенка может быть путаница сосков. А некоторые матери могут столкнуться с трудностями при кормлении грудью из-за травмы сексуального насилия в прошлом. Часто эти женщины хотят кормить грудью и начинают активно сцеживать свое молоко, так как хотят дать ребенку всю пользу и выгоду женского молока даже при том, что их попытки при кормлении грудью были неудачны.

Наконец, некоторые матери выбирают сцеживание своего молока потому, что их младенцы неспособны сосать грудь из-за физиологического состояния. В то время как некоторые младенцы неспособны сосать грудь только временно (недоношенные младенцы), другие никогда не смогут получить мамино молоко естественным способом (младенцев с двусторонними расщелинами неба, новорожденные с Синдромом Пьера Робина *, и младенцы с серьезными неврологическими болезнями). Эти матери активно сцеживаются исключительно из-за положительных, полезных свойств грудного молока, которое обеспечивает потребности детей, чье здоровье может пострадать в результате особенностей их физиологического состояния.

**примечание автора: Синдром Пьера Робина проявляется как необычно маленькая нижняя челюсть в сочетании с расщеплением неба, смещения языка к задней стенке глотки и обструкция дыхательных путей.*

Как лидеры могут поддержать мать, кормящую сцеженным молоком

Лидеры уже обладают навыками и ресурсами для поддержки кормящих матерей: они знают, как с помощью навыков активного слушания и диалога решать проблемы. У них есть самая современная и точная информация, доступная через публикации и систему поддержки ЛЛЛ. Подобно кормящим матерям, матери, кормящие сцеженным молоком, нуждаются в принятии их как мам, уважении к решениям, поощрении и материнской взаимоподдержке. Однако, из-за особых обстоятельств, эта ситуация должна иметь специальное значение для лидеров, которые поддерживают и поощряют их.

Поддержка в ситуациях, где кормление грудью все еще возможно

Во многих случаях, возможно даже в большинстве, матери начинают кормить сцеженным молоком потому, что они столкнулись с трудностями в кормлении грудью. Наиболее вероятно, что их своевременно не поддержали и не помогли в начале кормления грудью. Кроме того, они, возможно, испытывали проблемы дома, но не знали, куда обратиться за помощью. Для этих матерей сцеживание явилось, в свое время, удачным решением, нарастающих как ком снега, проблем с кормлением грудью с трещинами или застоями. Возможно, ребенок отказался брать грудь вообще из-за путаницы сосков или сонливости, и сцеживание молока было спасением при сложившихся обстоятельствах.

В сложившейся ситуации, может быть, слишком соблазнительно настоять на решении проблемы с кормлением, однако, прежде всего, мать нуждается в принятии, понимании и терпении в работе с ней. Кормление может быть неприятным и даже травматичным для нее. Много различных эмоций могут заставить мать кормить сцеженным молоком, включая страх, разочарование, гнев, панику, беспомощность, печаль, изоляцию и вину. Некоторые матери могут реагировать на полные благих намерений попытки спасения грудного вскармливания с гневом и негодованием. Они могут чувствовать, что потерпели неудачу как мать, и винить во всем свой опыт кормления грудью и тех, кто защищает его. Поэтому, лучший подход со стороны лидеров в этой ситуации состоит в уважении решения матери и установлении доверительных отношений методом активного слушания.

Лидер может восстановить доверие матери к самой себе, подтверждая огромную пользу

грудного молока для ребенка. Сцеживание - изнурительная, отнимающая много времени работа, которую часто, хотя конечно не всегда, не замечают ни друзья, ни родственники, ни медработники. Лидеры могут предложить искреннюю поддержку матери, решившей сцеживать свое молоко, признавая эту работу как подарок любви и желание дать ее ребенку лучшее, что она может дать ему в это время.

Поскольку матери, кормящие детей сцеженным молоком, часто не чувствуют одобрения общества, и по этой же причине могут даже не хотеть читать литературу по грудному вскармливанию, у них часто нет точной информации о поддержании лактации и/или хранении сцеженного молока. Это часто приводит к проблемам, включая травмы груди как результат использования некачественных молокоотсосов, развитие мастита и страдания от кандидоза (молочницы). Помимо этого матери полагаются на неэффективные методы увеличения количества молока (например, употребление чрезмерного объема жидкости), или выливают молоко, которое было оставлено в течение короткого времени при комнатной температуре, и кормят ребенка только замороженным молоком, потому что считают его более безопасным, чем просто охлажденное молоко. Обеспечивая точную информацию, лидеры могут помочь матери успешно и эффективно поддерживать лактацию и сохранить максимальное количество защитных свойств в молоке для ребенка.

Часто лидеры помогают женщинам, кормящим сцеженным молоком, индивидуально, по телефону или при личной встрече. Однако иногда такие матери могут решить ходить на собрания Ла Лече Лиги, чтобы сблизиться с другими матерями и найти поддержку среди матерей. Как лидеры, мы можем следить за тем, чтобы матери, кормящие сцеженным молоком чувствовали себя желанными участницами на собраниях ЛЛЛ. Мы можем спросить себя, каково будет на нашем собрании такой матери? Будут ли на собрании активные участницы, которые могут выразить удивление, неодобрение или гнев о решении матери давать ребенку сцеженное молоко, а не грудь? Можно ли услышать уничижительные комментарии о бутылках и матерях, которые пользуются ими? Будут ли сделаны неосторожные замечания о матерях, которые "не больно то и старались кормить" или которые "не заботятся в достаточной мере о своих детях, что даже не кормят грудью"? Лидеры могут предпринять шаги, чтобы создать положительную и доброжелательную атмосферу на собрании, лично приветствуя каждую мать и подтверждая ее право быть здесь, а также направляя обсуждение на приемлемую запланированную тему. Лидеры могут также поощрять матерей «унести с собой нужную им информацию, а ненужную оставить на собрании»; это может служить напоминанием всем матерям, что они не в праве осуждать поступки других мам или пытаться изменить их мировоззрение.

У матери, которая испытала трудности с кормлением грудью и которая будет принята на встрече другими матерями, открываются большие возможности, по крайней мере, она с большей вероятностью обратится за помощью и поддержкой после рождения следующего ребенка. Через какое-то время она сможет пересмотреть и проанализировать начальный опыт кормления грудью и решить кормить грудью. Кроме того, есть какая-то надежда на то, что она может возобновить кормление грудью. Некоторые матери приходят в Ла Лече Лигу в поисках информации о кормлении ребенка сцеженным молоком, а уходят с ребенком, сосущим грудь.

Иногда терпение вознаграждается

Несколько лет назад мне позвонила мама с тройняшками. Малыши родились недоношенными; двое из них были дома в течение двух недель, а третьего только что привезли домой из больницы. Один ребенок брал грудь и сосал хорошо, другой ребенок

тоже сосал хорошо, а третий ребенок, Брайен, самый маленький и самый слабый, не брал грудь вообще. Мать была очень счастлива, что у них тройня и что все они чувствуют себя хорошо. В дополнение к кормлению грудью двоих детей мать сцеживала еще молоко для Брайена, чтобы ему досталось хотя бы чуть-чуть каждый день. Когда я оценила ее ситуацию, оказалось, что многие из рекомендаций, которые я обычно даю матерям с одним младенцем, физически невыполнимы с тремя. Стало очевидно, что малыш Брайен не собирался брать грудь в скором времени. Я выразила свое восхищение тем, что ей удастся кормить всех троих детей грудным молоком. Про себя я подумала, что она делает даже больше, чем большинство женщин с одним ребенком. Я заметила, что она не должна разочароваться в третьем ребенке и может попробовать давать ему грудь один раз каждый день. Со временем Брайен подрастет, станет сильнее, или, возможно, его рот тоже увеличится настолько, чтобы сосание груди стало возможным. Я отметила, что она ничего не потеряет, предлагая периодически малышу грудь, и кто знает, может однажды он возьмет ее. Вообразите мое удивление, когда пятью месяцами позже, мне позвонила мама тройняшек и рассказала как она продолжала сцеживать молока и кормить грудью, а также давала Брайену несколько минут каждый день играть и дурачиться возле одной груди, в то время как другую она сцеживала. «А сегодня, - с волнением в голосе сказала она, сегодня он не только взял грудь, но и сосал молоко, как-будто он делал это всю жизнь». На тот момент Брайену было не больше трех (гестационных) месяцев, и она наконец сообразил как сосать грудь. Какая замечательная история! Как обрадовал меня этот звонок!

Сю Хамл, Вестерн Спрингз, Иллинойс, США

Поддержка матери, когда кормление грудью невозможно

Как лидеры Ла Лече Лиги, мы искренне надеемся, что у каждой матери и ребенка будут долгие, счастливые отношения в течение всего времени кормления грудью. Для большинства матерей и младенцев возможность таких отношений реальна. Поскольку неудача кормления грудью часто связана с предотвратимыми проблемами, вроде неудачной организации кормления грудью или недостатка эмоциональной поддержки, мы можем с подозрением слушать о каждом случае, когда кто-то предполагает, что некоторые дети не могут сосать грудь. Про себя мы можем задаваться вопросом, действительно ли мать усердно старалась наладить кормление, достаточно ли сильно она хотела кормить? Нам, как лидерам, может быть трудно принять действительность кормления сцеженным молоком – для некоторых пар мать-дитя это наилучший из возможных вариантов. Несмотря на это, критически важно принять ситуацию такой какая она есть, чтобы быть в состоянии предоставить безусловную и безоговорочную поддержку, в которой так отчаянно нуждаются и которую заслуживает эти матери.

Помощь Матери, которая Огорчена Потерей Кормления грудью

В развитой Западной культуре, если мать теряет ребенка или рождает ребенка с врожденным пороком или болезнью, обычно, она найдет и сочувствие, и поддержку во время горя и скорби. Однако если у матери не получается кормить, попытка поделиться своими чувствами будет встречена непониманием.

Поначалу кормящая сцеженным молоком мать может услышать комментарии вроде «Ах, очень жаль. Но, это - не конец света. Ваш ребенок получает грудное молоко. Что еще Вы хотите? » Потом родственники, знакомые, друзья, и врачи могут начать раздражаться и даже сердиться, если мать будет скорбеть слишком долго по потере кормления грудью. Такого рода реакция окружающих может привести к чувству изолированности и стыда у матери, за то, что она скучает по тому, что другие считают настолько тривиальной потерей. Однако, когда мать планировала кормить, и кормление невозможно, мать будет скорбеть. В нашем обществе нет затруднений с пониманием горя человека с ногами, который не может ходить, или с глазами, которые не видят, но мы не в состоянии понять и признать боль матери, которая не может вскормить ребенка грудью. Только однажды посмотрев на тело женщины, становится понятно, что кормление грудью - естественная часть жизни, и что когда женщина не может испытать эту составляющую материнства, оплакивание потери - естественно.

В Ла Лече Лиге мы верим, что материнство посредством кормления грудью – естественный и эффективный способ понять и удовлетворить потребности малыша. Кормящая сцеженным молоком мать будет скорбеть по утрате кормления. У нее не получится успокоить ребенка у груди, когда он болен, ушибся, расстроен или капризничает. Ее огорчит отсутствие спонтанности, успокоения, мобильности, и непринужденности заботы о ребенке, которого обеспечивает кормление грудью. Ее огорчит отсутствие естественности кормления грудью, ощущения в груди в ответ на плач ребенка или чувства его шелковистого прикосновения, вместо ощущения холодных пластмассовых воронок и гула молокоотсоса. И ее огорчит отсутствие социальной связи кормления грудью между женщинами; так как сцеживаются и кормят из бутылок немного женщин, мама может чувствовать, что она имеет мало точек соприкосновения как с матерями кормящими грудью так и с кормящими из смесями. "Неужели я единственная кормлю сцеженным молоком?" - одинокий гимн, который она поет сама себе, заботясь о своем особом ребенке.

Когда кормящая сцеженным молоком мать вынужденно скорбит в одиночестве и не может поделиться своим горем, есть ли кто-нибудь, готовый выслушать ее?

Сочувствующий лидер Ла Лече Лиги может быть единственным человеком, который подтвердит, что потерять кормления грудью больно, и это веский повод горевать. Возможно, самый драгоценный подарок лидера матери - возможность поговорить о потере кормления и признание, что ее боль естественна и имеет основание. Конечно, если мать особо глубоко переживает потерю кормления, Лидер может направить ее за помощью к специалисту. Но, часто, лидеру достаточно просто выслушать мать с состраданием и пониманием, когда она рассказывает об уголке сердца, которое всегда будет жаждать кормить ребенка.

Материнская забота посредством Кормление грудью, когда Кормление грудью – невозможно

Когда мой сын, Авери, родился с синдромом Пьера Робина, я была в растерянности от перспективы материнской заботы без кормления грудью. С моей старшей дочерью, Эммой, кормление грудью было основой материнской заботы; кормление было наиболее существенным инструментом, которым я обладала, чтобы удовлетворить потребности моего ребенка. Когда я узнала, что не могу кормить грудью сына, я была в замешательстве, как дать моему сыну любовь и нежность, которые были его неотъемлемым правом по рождению.

Вместо того чтобы в гневе отвергнуть кормление грудью, я решила применить все знания и опыт, приобретенные когда я кормила грудью Эмму. Мой опыт с дочерью был путеводной нитью для материнской заботы об Авери. Например, я знала, что, если бы кормила грудью Авери, мы спали бы вместе, и я носила бы его в слинге или на руках, чтобы способствовать частым кормлениям. Поэтому, даже при том, что Авери не должен был быть на руках целый день, чтобы сосать грудь, я всегда носила его для удовлетворения эмоционального голода по его маме. Я также знала, что если бы кормила грудью Авери, он получил бы большое количество тактильного контакта, поэтому я прижимала его к обнаженной груди по мере возможности, особенно во сне. Я также понимала, что если бы кормила Авери грудью, он, естественно, получал бы мое молоко, и он получал бы его в течение длительного времени. Я решила сцеживать молоко и поставила себе цель делать это, пока я могу, учитывая потребности всей моей семьи. Наконец, я поняла, что любящие отношения бывают даже когда кормление грудью невозможно; Авери и я развили наши собственные ритуалы любви и ласки, благодаря которым мы ощущаем близость, связь и тепло.

Начало пути по дороге материнства с багажом опытной кормящей матери сыграло свою роль. Я уверена, что Авери получит множество подарков от своей сестры в течение жизни. Однако, самый драгоценный подарок, который Эмма когда либо подарит ему – та мать, которой она меня сделала во время кормления грудью.

**Джилл Лэндис
Цинциннати, Огайо, США**

Женское молоко - Бесценный Дар

В культуре, где кормление грудью - не норма, женщина, которая взваливает себе на плечи тяжелую задачу по обеспечению ребенка собственным молоком с помощью искусственных приспособлений, вероятно, не получит большой поддержки от окружающих. В то время как факт, что женское молоко является превосходным питанием для младенца, неоспорим, многие люди могут спрашивать, зачем так напрягаться, сцеживая молоко, когда можно кормить смесью. Мать, кормящая сцеженным молоком, слышит и видит вокруг себя рекламу и других матерей, расхваливающих чудеса искусственной смеси для ребенка.

Одна мать, которая сцеживала молоко для своего двухмесячного ребенка с расщелиной неба, была потрясена и разочарована, прочитав в медицинском карте своего сына, что он получает смесь. Это ее деморализовало - доктор ребенка, всеми уважаемый генетик, оказалось, не верил в ценность женского молока, подтвержденную официальной документацией.

В тихие ночные часы, когда она сцеживается молокоотсосом, мать может задаваться вопросом, имеют ли смысл все ее усилия. В эти минуты поддержка лидеров может быть чрезвычайно важна. Случайное одобрение за ежедневную работу по сцеживанию молока или предложение информации об удивительных ценностях женского молока может придать этой матери силу и видение, как достигнуть ее цели.

Общение с другими мамами

Женщины во всем мире приходят на собрания Ла Лече Лиги, чтобы помочь друг другу, обсуждая ситуации - от кормления в общественном месте до воспитания старшего ребенка после рождения нового. Действительно, Ла Лече Лига построена на мощной энергии материнской взаимоподдержки. Независимо от того, сколько полезных и точных публикаций о кормлении грудью читает женщина, часто самым важным моментом является почти волшебная связь, которая объединяет ее с другими матерями, которые верят в то, что она

делают. Эта же самая энергия может помочь изменить жизнь для матери, кормящей сцеженным молоком, повышая ее уверенность в способности кормить ребенка, и помогая ей чувствовать связь с другими, вместо изолированности из-за уникальности ее ситуации.

Многие не знают, что в Ла Лече Лиге есть много матерей, которые кормили детей исключительно сцеженным молоком. Среди них женщины, которые, сцеживали молоко потому, что вышли на работу, для недоношенного ребенка, для ребенка с путаницей сосков или для двойняшек. Независимо от причин сцеживания, матери, посещающие группу, располагают практической информацией и знают кормлении детей сцеженным молоком «на полную ставку». Например, они могут поделиться хитростями кормления ребенка в путешествии, особенных ночных кормлений, сцеживание в больнице, или сцеживание с маленькими детьми дома. Наиболее важно то, что они могут сказать необходимые слова поддержки: «Я была в твоей ситуации, я прошла через то, что испытываешь ты», те слова, которые женщина не сможет услышать больше нигде.

Если Лидеры внимательны в создании приятной доброжелательной атмосферы для всех матерей на собраниях Ла Лече Лиги, их усилия принесут плоды - уверенные женщины, приходящие на собрания снова и снова, взлелеянные в духе материнской взаимопомощи.

Заключение

Кормление сцеженным молоком - явление нового тысячелетия. Такое кормление просто не могло существовать ранее без современной технологии, которая сделала продолжительное сцеживание возможным. В прошлом лидеры сталкивались со сложными проблемами материнской заботы и кормления грудью, и учились работать с разными матерями, которые приходили к ним за помощью, в то же время, оставаясь преданными философии Ла Лече Лиги – история повторяется с матерями, кормящими детей сцеженным молоком. Поддержка и поощрение этих особенных женщин и их детей, а так же наблюдение за ростом любви в их отношениях, поскольку они учатся в Ла Лече Лиги материнской заботе посредством кормления грудью, может сделать нас более сильной, и даже более сострадательной организацией.

Заметка редактора: После основательного обсуждения мы остановились на термине "женщины, кормящие сцеженным молоком" для описания матерей, которые выбирают (по любой причине) сцеживаться и кормить своих детей, используя альтернативы кормлению грудью. Эта терминология может показаться неудобной. Поскольку была необходимость разграничить отличие кормления у груди и кормления сцеженным молоком, мы также старались избегать термин «грудное молоко», так как он не обозначает тип молока, а скорее его источник. Поскольку данная статья одна из первых, описывающих матерей, кормящих сцеженным молоком, и их определенным потребностям, мы старались не обидеть чувства этих матерей. Безусловно, они заслуживают уважения и поддержки их Геркулесовых усилий, чтобы кормить собственным молоком своих детей. Мы приветствуем ваши отзывы и мысли.

Спасибо Джилл Ландис за новаторскую, и заставляющую задуматься, статью!

Джилл Ландис живет в Цинциннати, Огайо, США, с мужем, дочкой Эммой (4 года) и сыном Авери, родившимся 3 апреля 1999 года. Джилл вступила в ЛЛЛ в октябре 1996 года. В настоящее время Джилл ведет собрания как лидер ЛЛЛ в группе Блю Эш-Кенвуд в г.

Цинцинатти. Джилл пишет: «До рождения детей я училась в аспирантуре на факультете французского языка при Пенсильванском Университете в августе 1996 года. Мой сын, Авери, родился с синдромом Пьера Робина. Я сцеживалась в течение 19 месяцев на данный момент. Моя цель – кормить сына сцеженным молоком до двух лет (1 апреля 2001 года). В свободное время я увлекаюсь йогой, ходьбой и вегетарианской кулинарией.

Ссылки

Clark-Vickers, M. Setting the stage for acceptance. LEAVEN, 28:3, May-Jun 1993; 42-43.

Del Gigante, L. Thoughts about LLLI's mission, goals, and philosophy. LEAVEN, 29:3, May-Jun 1993; 39, 45.

Good Mojab, C. Congenital disorders: Implications for breastfeeding. LEAVEN, 35:6, Dec 1999-Jan 2000; 123-28.

Jones, L. In a League of their own. LEAVEN, 33:6, Dec 1997-Jan 1998; 139-40.

Kendall-Tackett, K. Breastfeeding and the sexual abuse survivor. LEAVEN, 33:2, Apr-May 1997; 27.

THE LEADER'S HANDBOOK, Revised Edition. Schaumburg, Illinois: LLLI, 1998; 3.

Mohrbacher, N. and Stock, J. THE BREASTFEEDING ANSWER BOOK, Revised Edition. Schaumburg, Illinois: LLLI, 1997; 2-3, 7-10, 13, 170-88, 245-47, 296-313.

Oswalt L. Confessions of a bottle-feeding Leader. LEAVEN, 33:6, Dec 1997-Jan 1998; 135.

Whelan, J. Helping mothers when you have strong feelings about their choices. LEAVEN, 34:6, Dec 1998-Jan 1999; 130.

THE WOMANLY ART OF BREASTFEEDING, 6th Ed. Schaumburg, Illinois: LLLI, 1997; 35-6, 283-94, 335-60.